

OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Predmet zákazky:

„PRANIE A/ALEBO CHEMICKÉ ČISTENIE OSOBNÝCH OCHRANNÝCH A OSOBNÝCH PRACOVNÝCH PROSTRIEDKOV A PRANIE INÝCH TEXTILNÝCH VÝROBKOV VRÁTANE ŽEHLENIA, ICH ZVOZ A ROZVOZ PO ZBERNÝCH MIESTACH – PRACOVISKÁCH ZSSK CARGO V KOŠICKOM REGIÓNE“

Uchádzač musí predložiť ponuku na celý predmet zákazky, t.j., že ocení každú položku.

1. Predmet zákazky:

Pranie a/alebo chemické čistenie osobných ochranných a osobných pracovných prostriedkov a pranie iných textilných výrobkov vrátane žehlenia, ich zvoz a rozvoz po zberných miestach – pracoviskách ZSSK CARGO v KOŠICKOM REGIÓNE.

1.1 Rozsah poskytnutých služieb:

1.1.1 Pranie a/alebo chemické čistenie vrátane žehlenia OOPP a OPP znečistených ropnými produktmi, náterovými látkami, inými nečistotami bližšie špecifikovanými sortimente v bode 1.2.1;

Súčasťou poskytnutej služby uvedenej v tomto bode je:

- zvoz OOPP a OPP určených na pranie a/alebo chemické čistenie vrátane žehlenia (ďalej len „Zvoz OOPP, OPP“) podľa zberných miest uvedených v bode 1.3,
- rozvoz vypratých a/alebo chemicky vyčistených a vyžehlených OOPP a OPP (ďalej len Rozvoz OOPP, OPP“) po zberných miestach uvedených v bode 1.3,

ako aj všetky ostatné náklady spojené s poskytnutím služby a to na náklady Poskytovateľa.

Pranie, chemické čistenie aj žehlenie musí byť vykonané podľa symbolov ošetrovania na etikete jednotlivých druhov OOPP, OPP a zároveň musí byť vykonané tak, aby v jeho dôsledku nedošlo k neprimeraným zmenám vlastností a farebnosti OOPP, OPP vzhľadom na dobu ich životnosti.

Pranie a/alebo chemické čistenie OOPP a OPP vykoná Poskytovateľ podľa doporučených a schválených technologických postupov, pričom zabezpečí tieto požiadavky ZSSK CARGO:

- vyčistenie OOPP a OPP s ohľadom na štruktúru a stupeň ich znečistenia,
- žehlenie OOPP a OPP,
- Zvoz OOPP, OPP a Rozvoz OOPP, OPP po zberných miestach ZSSK CARGO.

Predmet plnenia zákazky bude realizovaný podľa skutočných potrieb vyhlasovateľa na základe štvrťročných objednávok ZSSK CARGA na služby upresňovaných počas štvrťroka odovzdávajúcim/i protokolom/protokolmi ZSSK CARGA v rámci príslušnej objednávky a fakturácia ako i platenie bude realizované podľa skutočne poskytnutých a odsúhlasených služieb.

Poskytovateľ si zabezpečí na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo EÚ a jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné poskytnutie služby.

1.1.2 Pranie vrátane žehlenia textilných výrobkov bližšie špecifikovaných sortimente v bode 1.2.2;

Súčasťou poskytnutej služby uvedenej v tomto bode je:

- zvoz textilných výrobkov určených na pranie vrátane žehlenia (ďalej len „Zvoz textilných výrobkov“) podľa zberných miest uvedených v bode 1.3,
 - rozvoz vypratých a vyžehlených textilných výrobkov (ďalej len „Rozvoz textilných výrobkov“) po zberných miestach uvedených v bode 1.3,
- ako aj všetky ostatné náklady spojené s poskytnutím služby a to na náklady Poskytovateľa.

Pranie aj žehlenie musí byť vykonané podľa symbolov ošetrovania na etikete jednotlivých textilných výrobkov a zároveň musí byť vykonané tak, aby v jeho dôsledku nedošlo k neprimeraným zmenám vlastností a farebnosti textilných výrobkov vzhľadom na dobu ich životnosti.

Pranie textilných výrobkov vykoná Poskytovateľ podľa doporučených a schválených technologických postupov, pričom zabezpečí tieto požiadavky ZSSK CARGO:

- vyčistenie textilných výrobkov s ohľadom na štruktúru a stupeň ich znečistenia,
- žehlenie textilných výrobkov,
- Zvoz textilných výrobkov a Rozvoz textilných výrobkov po zberných miestach ZSSK CARGO.

Predmet plnenia zákazky bude realizovaný podľa skutočných potrieb vyhlasovateľa na základe štvrťročných objednávok ZSSK CARGA na služby upresňovaných počas štvrťroka odovzdávajúcim/i protokolom/protokolmi ZSSK CARGA v rámci príslušnej objednávky a fakturácia ako i platenie bude realizované podľa skutočne poskytnutých a odsúhlasených služieb.

Poskytovateľ si zabezpečí na svoje vlastné riziko a na vlastné náklady všetky povolenia/ certifikáty/ licencie a iné doklady požadované právnymi predpismi Slovenskej republiky a/alebo EÚ a jednotlivých štátov, ktoré sú potrebné a/alebo nevyhnutné pre riadne a včasné poskytnutie služby.

1.2 Sortiment OOPP, OPP a iných textilných výrobkov určených na pranie a/alebo chemické čistenie

1.2.1 Sortiment OOPP a OPP znečistených ropnými produktmi, náterovými látkami a inými nečistotami

p. č.	OOPP a OPP znečistené ropnými produktmi, náterovými látkami, inými nečistotami	Predpokladané množstvo v MJ (12 kalendárnych mesiacov)	Merná jednotka (MJ)
1.	Blúza výstražná	320	ks
2.	Nohavice výstražné s náprsenkou	415	ks
3.	Blúza výstražná - návlek	2	ks
4.	Nohavice výstražné - návlek	2	ks

5.	Vesta výstražná	2	ks
6.	Plášť výstražný 3/4 s kapucňou	2	ks
7.	Plášť ochranný 3/4 s kapucňou	2	ks
8.	Blúza ochranná zväračská	40	ks
9.	Nohavice ochranné zväračské	40	ks
10.	Kabát ochranný prešívaný	35	ks
11.	Nohavice ochranné s náprsenkou prešívané	8	ks
12.	Kabát ochranný zateplený	8	ks
13.	Nohavice ochranné s náprsenkou zateplené	3	ks
14.	Kabát výstražný zateplený	2	ks
15.	Nohavice výstražné s náprsenkou zateplené	2	ks
16.	Tričko bavlnené	385	ks
17.	Blúza pracovná	310	ks
18.	Nohavice pracovné s náprsenkou	460	ks
19.	Plášť pracovný keprový	2	ks
20.	Pokrývka hlavy- šiltovka	6	ks
21.	Pokrývka hlavy - ušianka	2	ks

1.2.2 Sortiment iných textilných výrobkov

p. č.	Iné textilné výrobky	Predpokladané množstvo v MJ (12 kalendárnych mesiacov)	Merná jednotka (MJ)
22.	Poťah sedadlový	15	ks
23.	Poťah operadlový	15	ks
24.	Prestieradlo (plachta)	190	ks
25.	Obliečka na vankúš	190	ks
26.	Obliečka na paplón	190	ks
27.	Deka	15	Ks
28.	Uterák	20	ks

1.3 Zoznam zberných miest, deň Zvozu a Rozvozu – miesta Plnenia:

Názov zberného miesta/pracoviska ZSSK CARGO	Adresa zberného miesta/pracoviska ZSSK CARGO	Sekcia	Kontaktná osoba	Telefónne číslo	Deň Zvozu a Rozvozu v pracovnom čase od 7 ⁰⁰ do 14 ⁰⁰ hod.
Opravná nákladných vozňov +TZ Košice	vstup z Palackého ulice, (korešpondenčná adresa Puškinova 3), 041 79 Košice	S 42	Martin Boroš Milan Ceklár	+421 55 229 1715 +421 55 229 1715	
Rušňové depo a opravná nákladných vozňov Haniska pri Košiciach	044 57 Haniska pri Košiciach	S 42	Vojtech Szarvas	+421 55 229 6160	
Rušňové depo Haniska pri Košiciach	044 57 Haniska pri Košiciach	S 31	Vladimír Kurinec	+421 902 990 836	
Rušňové depo Spišská Nová Ves	Duklianska 42, 052 01 Spišská Nová Ves	S 31	Ing. Jana Kyrková	+421 902 990 837	
Rušňové depo Spišská Nová Ves	Duklianska 42, 052 01 Spišská Nová Ves	S 42	Ing. Martin Čarnoký Ing. Richard Pramuka	+421 53 229 6442 +421 53 229 6265	

1.4 Zvoz OOPP, OPP, Zvoz textilných výrobkov a Rozvoz OOPP, OPP, Rozvoz textilných výrobkov

Na všetkých zberných miestach uvedených v bode 1.3 je Poskytovateľ povinný zabezpečiť Zvoz OOPP, OPP, Zvoz textilných výrobkov a Rozvoz OOPP, OPP, Rozvoz textilných výrobkov minimálne jedenkrát do týždňa vo vopred určený pracovný deň pre dané zberné miesto (napr.: pondelok), ktorý uvedie do bodu 1.3 Zoznam zberných miest, deň Zvozu a Rozvozu – Miesta Plnenia. V prípade, že daný deň v týždni (uvedený Poskytovateľom/uchádzačom v bode 1.3) nebude pracovným dňom, je Poskytovateľ povinný zabezpečiť Zvoz OOPP, OPP, Zvoz textilných výrobkov a Rozvoz OOPP, OPP, Rozvoz textilných výrobkov v najbližší pracovný deň.

1.5 Zberné nádoby, resp. vrecia

Poskytovateľ je povinný na všetkých zberných miestach a na vlastné náklady zaistiť dostatočný počet zberných nádob, resp. vriec, do ktorých budú zamestnanci ZSSK CARGO zbierať OOPP, OPP a iné textilné výrobky určené na výkon požadovanej služby. Zberné nádoby resp. vrecia musí Poskytovateľ zaistiť zvlášť pre OOPP a OPP znečistené ropnými produktmi, náterovými látkami, inými nečistotami určenými na pranie a/alebo chemické čistenie a zvlášť pre iné textilné výrobky určené na pranie.

1.6 Lehota poskytnutia predmetu zákazky

Poskytovateľ je povinný každý kalendárny týždeň a to v deň ním uvedený vo svojej ponuke zvieŕť pripravené znečistené OOPP, OPP a iné textilné výrobky na výkon požadovanej služby. V prípade, že daný deň v týždni (uvedený uchádzačom v bode 1.3) nebude pracovným dňom, je Poskytovateľ povinný zabezpečiť Zvoz OOPP, OPP, Zvoz textilných výrobkov a Rozvoz OOPP, OPP, Rozvoz textilných výrobkov v najbližší pracovný deň.

Lehota poskytnutia služieb:

- pranie a/alebo chemické čistenie vrátane žehlenia OOPP a OPP znečistených ropnými produktmi, náterovými látkami, inými nečistotami,
- pranie vrátane žehlenia iných textilných výrobkov,

je na všetky uvedené činnosti maximálne jeden týždeň odo dňa prevzatia OOPP, OPP a iných textilných výrobkov uchádzačom na výkon požadovanej služby, t.j. odo dňa podpísania odovzdávajúceho protokolu oprávnenou osobou Poskytovateľa. To znamená, že najneskôr do týždňa od ich prevzatia Poskytovateľom musia byť vypraté a chemicky vyčistené /podľa druhu požadovanej služby/, ako i vyžehlené, rozvezené po zberných miestach ZSSK CARGO, z ktorých boli prevzaté.

1.7 Odovzdávanie znečistených OOPP, OPP a iných textilných výrobkov na výkon požadovanej služby

Zamestnanci ZSSK CARGO budú odovzdávať OOPP, OPP a iné textilné výrobky na výkon prania a/alebo chemického čistenia vrátane žehlenia na základe odovzdávajúceho protokolu /samostatného pre každé zberné miesto – pracovisko ZSSK CARGO/, ktorého formulár je *Príloha: Odovzdávajúci protokol a Preberajúci protokol* tejto technickej špecifikácie (Opis predmetu zákazky) predmetu Plnenia. Na tomto odovzdávajúcom protokole bude okrem zberného miesta – pracoviska ZSSK CARGO uvedený konkrétny druh odovzdaných OOPP, OPP a textilných výrobkov pre príslušný výkon požadovanej služby uvedenej na ňom, ako aj ich počet a tiež budú na ňom uvedené ďalšie náležitosti v zmysle jeho predtlaču. Zamestnanci ZSSK CARGO budú odovzdávať OOPP, OPP a iné textilné výrobky na výkon prania a/alebo chemického čistenia vrátane žehlenia v zberných nádobách, resp. vreciach zabezpečených uchádzačom na jeho náklady pre tento účel, pričom OOPP a OPP znečistené ropnými produktmi, náterovými látkami a inými nečistotami určené na výkon služby budú odovzdané zvlášť (oddelené od iných textilných výrobkov) a iné textilné výrobky určené na pranie vrátane žehlenia budú tiež odovzdané zvlášť (oddelené od OOPP a OPP).

1.8 Preberanie vypratých alebo chemicky vyčistených a vyžehlených OOPP, OPP a iných textilných výrobkov

Zamestnanci ZSSK CARGO budú preberať OOPP, OPP a iné textilné výrobky po vykonanej požadovanej službe - praní a/alebo chemickom čistení vrátane žehlenia na základe preberajúceho protokolu /samostatného pre každé zberné miesto – pracovisko ZSSK CARGO/, ktorého formulár je *Príloha: Odovzdávajúci protokol a Preberajúci protokol* tejto technickej špecifikácie (Opis predmetu zákazky) predmetu Plnenia. Na tomto preberajúcom protokole bude okrem zberného miesta – pracoviska ZSSK CARGO uvedený konkrétny druh preberaných OOPP, OPP a textilných výrobkov podľa príslušného výkonu požadovanej služby uvedenom na ňom, ako aj ich počet a tiež na ňom budú uvedené ďalšie náležitosti v zmysle jeho predtlaču.

1.9 Zodpovednosť za vady

- Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť Plnenie predmetu na základe Objednávok ZSSK CARGO, v rozsahu, v kvalite, spôsobom a za ďalších podmienok uvedených v Objednávke, v Odovzdávacom protokole a ručí za to, že Služba bude poskytnutá riadne a bez Vád a že funkčnosť a použitie vypratých a/alebo chemicky vyčistených a vyžehlených OOPP, OPP a textilných výrobkov bude plne zodpovedať ich obvyklým vlastnostiam.
- Poskytovateľ zodpovedá za rozsah a kvalitu Služby a zodpovedá za Vady v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými, odbornými a hygienickými predpismi/normami.
- V Prípade, že Služba nie je poskytnutá v rozsahu, v kvalite a spôsobom stanovenými Objednávkou (pretrvávajúce znečistenie, poskytnutá iná Služba ako bola požadovaná atď.) je ZSSK CARGO oprávnená požadovať od Poskytovateľa opakované poskytnutie Služby v časti, ktorá nespĺňa touto technickou špecifikáciou požadované vlastnosti. ZSSK CARGO po zistení Vád alebo iných nedostatkov poskytnutej Služby odovzdá Poskytovateľovi časť OOPP, OPP a textilných výrobkov, pri ktorých boli zistené Vady pri najbližšom zvoze nasledujúcom po ich zistení, ak Vadu nezistí priamo pri preberaní premetu Plnenia po poskytnutí služby, kedy je oprávnený časť postihnutú Vadami odmietnuť od Poskytovateľa prevziať. Skutočnosť, že ide o OOPP, OPP a textilné výrobky, pri ktorých boli zistené nedostatky a ZSSK CARGO požaduje opakované poskytnutie Služby sa poznamená v Odovzdávacom protokole. Opakované poskytnutie Služby z dôvodu zistených nedostatkov (Vád) vykoná Poskytovateľ na vlastné náklady a za opakované poskytnutie Služby, ktorým odstraňuje Vady Plnenia, nemá nárok na zaplatenie Ceny.

1.10 Cena a platobné podmienky

- V dohodnutej Cene za poskytnutie Služby sú zahrnuté všetky náklady a výdavky Poskytovateľa, ktoré mu vzniknú v súvislosti s poskytnutím Služby a s odovzdaním vypratých a/alebo chemicky vyčistených, ožehlených OOPP, OPP a vypratých, ožehlených iných textilných výrobkov ZSSK CARGO v mieste Plnenia podľa bodu 1.3, vrátane dopravy, prevzatia OOPP, OPP a iných textilných výrobkov na výkon Služby v zberných miestach, vyloženia a odovzdania vypratých, ožehlených OOPP, OPP a vypratých, ožehlených iných textilných výrobkov v zberných miestach a nákladov na odstraňovanie Vád, na ktoré sa vzťahuje záruka v zmysle Objednávky a za ktoré zodpovedá výlučne Poskytovateľ.
- Súhrnnú Faktúru za poskytnutú Službu za každé zberné miesto zvlášť vystaví Poskytovateľ mesačne, vždy za uplynulý kalendárny mesiac, najneskôr do 5-teho dňa kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, za ktorý je Poskytovateľom Faktúra vystavená.
- Podkladom pre fakturáciu bude Objednávka na Službu vystavená ZSSK CARGO v súlade s Objednávkou a Cenovou a technickou špecifikáciou (Opisom predmetu zákazky) predmetu Plnenia a v súlade s príslušnými Preberacími protokolmi.

- Poskytovateľ vystaví Faktúru až po riadnom, včasnom a úplnom poskytnutí Služby, čo mu ZSSK CARGO potvrdí podpisom Preberacieho protokolu prostredníctvom príslušnej Kontaktnej osoby.
Neoddeliteľnou prílohou každej Faktúry budú nasledovné dokumenty:
 - kópia záväznej – akceptovanej Objednávky, na základe ktorej bola vystavená Faktúra;
 - originál Preberacieho protokolu podpísaného Kontaktnými osobami Zmluvných strán.
- Lehota splatnosti Faktúry je 60 (šesťdesiat) dní odo dňa jej vystavenia. ZSSK CARGO neposkytuje zálohy ani preddavky na poskytnutie predmetu Plnenia.

V, dňa

.....
Meno a priezvisko, pečiatka, podpis
uchádzača*)

*) Podpis uchádzača, jeho štatutárneho orgánu alebo iného zástupcu uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene uchádzača v záväzkových vzťahoch v súlade s dokladom o oprávnení podnikat', t. j. podľa toho, kto za uchádzača koná navonok. V prípade skupiny podpísané každým členom skupiny alebo osobou oprávnenou konať v danej veci za člena skupiny.

Príloha: Odovzdávajúci protokol a Preberajúci protokol

Košický región

Odovzdávajúci protokol			
Objednávateľ:  Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24, 820 09 Bratislava IČO: 35914921 IČ DPH: SK 2021920065		Pokytovateľ:	
Pracovisko ZSSK CARGO - zberné miesto:			
Číslo objednávky:			
Na výkon Služby - pranie a/alebo chemické čistenie vrátane žehlenia osobných ochranných pracovných prostriedkov a osobných pracovných prostriedkov znečistených ropnými produktmi, náterovými látkami a inými nečistotami:			
Por. č.	Druh	Merná jednotka	Množstvo
1.	Bižua výstražná	ks	
2.	Nohavice výstražné s náprsenkou	ks	
3.	Bižua výstražná - návlek	ks	
4.	Nohavice výstražné - návlek	ks	
5.	Vesta výstražná	ks	
6.	Plášť výstražný 3/4 s kapuchou	ks	
7.	Plášť ochranný 3/4 s kapuchou	ks	
8.	Bižua ochranná zväračská	ks	
9.	Nohavice ochranné zväračské	ks	
10.	Kabát ochranný prešívany	ks	
11.	Nohavice ochranné s náprsenkou prešívané	ks	
12.	Kabát ochranný zateplený	ks	
13.	Nohavice ochranné s náprsenkou zateplené	ks	
14.	Kabát výstražný zateplený	ks	
15.	Nohavice výstražné s náprsenkou zateplené	ks	
16.	Tričko bavlnené	ks	
17.	Bižua pracovná	ks	
18.	Nohavice pracovné s náprsenkou	ks	
19.	Plášť pracovný keprový	ks	
20.	Pokrývka hlavy- šiltovka	ks	
21.	Pokrývka hlavy - usianka	ks	
Na výkon Služby - pranie vrátane žehlenia textilných výrobkov:			
Por. č.	Druh	Merná jednotka	Množstvo
22.	Pofah sedadlový	ks	
23.	Pofah operadlový	ks	
24.	Prestieradlo (plachta)	ks	
25.	Obliečka na vankúš	ks	
26.	Obliečka na paplón	ks	
27.	Deka	ks	
28.	Uterák	ks	
Dátum:			
Odovzdal (meno a priezvisko):		Podpis a razítko:	
Prevzal (meno a priezvisko):		Podpis a razítko:	

Preberací protokol			
Objednávateľ:  Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Drieňová 24, 820 09 Bratislava IČO: 35914921 IČ DPH: SK 2021920065		Poskytovateľ:	
Pracovisko ZSSK CARGO - zberné miesto:			
Číslo objednávky:			
Vykonaná Služba - vypraté a/alebo chemicky vyčistené a ožehlené osobné ochranné pracovné prostriedky a osobné pracovné prostriedky:			
Por. č.	Druh	Merná jednotka	Množstvo
1.	Bižua výstražná	ks	
2.	Nohavice výstražné s náprsenkou	ks	
3.	Bižua výstražná - návlek	ks	
4.	Nohavice výstražné - návlek	ks	
5.	Vesta výstražná	ks	
6.	Plášť výstražný 3/4 s kapuchou	ks	
7.	Plášť ochranný 3/4 s kapuchou	ks	
8.	Bižua ochranná zväračská	ks	
9.	Nohavice ochranné zväračské	ks	
10.	Kabát ochranný prešívany	ks	
11.	Nohavice ochranné s náprsenkou prešívané	ks	
12.	Kabát ochranný zateplený	ks	
13.	Nohavice ochranné s náprsenkou zateplené	ks	
14.	Kabát výstražný zateplený	ks	
15.	Nohavice výstražné s náprsenkou zateplené	ks	
16.	Tričko bavlnené	ks	
17.	Bižua pracovná	ks	
18.	Nohavice pracovné s náprsenkou	ks	
19.	Plášť pracovný keprový	ks	
20.	Pokrývka hlavy- šiltovka	ks	
21.	Pokrývka hlavy - usianka	ks	
Vykonaná Služba - vypraté a ožehlené textilné výrobky:			
Por. č.	Druh	Merná jednotka	Množstvo
22.	Pofah sedadlový	ks	
23.	Pofah operadlový	ks	
24.	Prestieradlo (plachta)	ks	
25.	Obliečka na vankúš	ks	
26.	Obliečka na paplón	ks	
27.	Deka	ks	
28.	Uterák	ks	
Dátum:			
Odovzdal (meno a priezvisko):		Podpis a razítko:	
Prevzal (meno a priezvisko):		Podpis a razítko:	